



# **EuM - Viehtreibwagen**

## **Betriebsanleitung**

Januar 2019  
Viehtreibwagen

Originalbetriebsanleitung  
Imprimé en Rép. Féd. d'Allemagne  
Änderungen vorbehalten • Modifications reserved • Modifications réservées

**EuM-Agrotec** • Rainer Epple & Reiner Mürter GbR •  
Ohmdener Straße 2 • D-73271 Holzmaden  
Tel.: 0049-(0)7023-744344 • Fax: 0049-(0)7023-744345  
E-mail: [info@eum-agrotec.de](mailto:info@eum-agrotec.de) • Internet: [www.eum-agrotec.de](http://www.eum-agrotec.de)

---

# EG - Konformitätserklärung

---

## EG-Konformitätserklärung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Der Hersteller

EuM-Agrotec  
Rainer Epple & Reiner Mürter GbR  
Ohmdener Straße 2  
73271 Holzmaden

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:

Fabrikat: EuM-Viehtreibwagen

Serien-/Typenbeschreibung:

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 4254-1

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Dr. Holger zu Jeddelloh  
Im Schönblick 18  
73095 Albershausen

Holzmaden, den 25. Februar 2017

  
.....  
(Unterschrift)  
Inhaber, Geschäftsführer

  
.....  
(Unterschrift)  
EG - Konformitätsbeauftragter

---

# Inhaltsverzeichnis

---

	Seite
Einleitung, Gewährleistung und bestimmungsgemäße Verwendung	4
Sicherheitshinweise	5
Warnbildzeichen	6
Beschreibung des Viehtreibwagens	7
Anlieferung und Montage des Viehtreibwagens	9
Anhängung am Traktor	10
Treiben von Tieren	11
Zusatzrüstungen	12

---

# Einleitung

---

## Sehr geehrter Kunde,

bitte machen Sie sich vor dem ersten Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit Ihrer Maschine vertraut. Beachten Sie dabei besonders die Sicherheitshinweise!

Sorgfältiges Durcharbeiten der Betriebsanleitung erleichtert Ihnen die Handhabung, vermeidet Störungen und Unfälle und erhöht die Lebensdauer der Maschine.

Für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus Nichtbeachtung der Betriebsanleitung ergeben, übernehmen EuM-Agrotec, Rainer Epple & Reiner Mürter GbR, keine Haftung.

Stellen Sie bitte sicher, dass alle Anwender dieses Gerätes die Betriebsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben.

## Mängelrügen und Gewährleistung

1. Geräte, Zubehör und Ersatzteile müssen bei Anlieferung auf Transportbeschädigung und Vollständigkeit geprüft und Mängel sofort gemeldet werden.
2. Mängelrügen werden nur berücksichtigt, wenn sie unverzüglich schriftlich innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach Eintreffen der Lieferung beim Käufer erhoben werden.
3. Verborgene Mängel müssen unverzüglich, spätestens aber binnen 6 Monaten nach Eintreffen der Ware, angezeigt werden. Die gesetzlichen Verjährungsfristen bleiben unberührt.
4. Zur Erhaltung der Garantieansprüche dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die den Anforderungen des Herstellers entsprechen. Das ist bei Originalersatzteilen der Fall.
5. Eigenmächtige Veränderungen der Maschine schließen jegliche Haftung des Herstellers für alle daraus resultierenden Schäden aus.
6. Die Maschine mit ihren Zusatzausrüstungen darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der EuM-Viehtreibwagen ist ausschließlich für die Viehhaltung auf landwirtschaftlichen Betrieben als Umtriebswagen vorgesehen. Er dient nur der Beförderung von Tieren. Mit Dach kann er auch vorübergehend als Unterstand für Tiere auf Weiden genutzt werden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsvorschriften.
- Der EuM-Viehtreibwagen darf nur von Personen genutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.
- Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.
- Eigenmächtige Veränderungen der Maschine schließen jegliche Haftung des Herstellers für alle daraus resultierenden Schäden aus.

# Sicherheitshinweise

## Vor Inbetriebnahme

**diese Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!**

	<p>Warnschild</p> <p>In dieser Betriebsanleitung sind alle Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen. Geben Sie die Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter.</p>
	<p>Alle Stellen, die besondere Beachtung verdienen, sind mit diesem Zeichen versehen. Sie erhalten dort zusätzliche Hinweise zu Einstellung und Handhabung.</p>
<b>Achtung</b>	<p>Weist auf mögliche Fehlbedienungen hin.</p>

## Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften

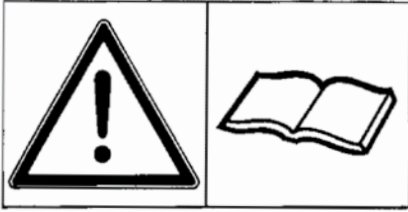
Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät auf Verkehrs- und Betriebssicherheit überprüfen.

- Beachten Sie neben den Hinweisen in dieser Betriebsanleitung die allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften!
- Bei Benutzung öffentlicher Verkehrswege die jeweiligen Bestimmungen beachten!
- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Einrichtungen und Betätigungselementen sowie mit deren Funktion vertraut.
- Die Bekleidung des Benutzers soll eng anliegen. Weite, locker getragene Kleidung kann zu Unfällen führen.
- Vor dem Anfahren und vor Inbetriebnahme Nahbereich kontrollieren! (Kinder) Auf ausreichende Sicht achten!
- Das Mitfahren auf dem Arbeitsgerät während der Arbeit und der Transportfahrt ist nicht gestattet!
- Geräte vorschriftsmäßig ankuppeln und nur an den vorgeschriebenen Vorrichtungen befestigen!
- Beim An- und Abkuppeln von Geräten an oder von dem Traktor ist besondere Vorsicht nötig!
- Zulässige Achslasten, Gesamtgewichte und Transportabmessungen nicht überschreiten.
- Transportausrüstungen - wie z.B. Beleuchtung, Warneinrichtungen und evtl. Schutzeinrichtungen überprüfen und anbauen!
- Auslöseschleife für Schnellkupplungen müssen lose hängen und dürfen in der Tieflage nicht selbst auslösen!
- Während der Fahrt den Fahrerstand niemals verlassen!

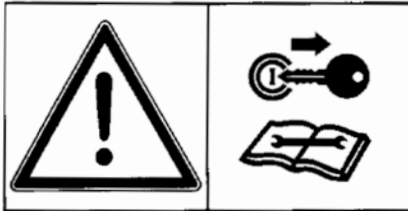
---

# Warnbildzeichen

---



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.



Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Motor abstellen und Schlüssel abziehen.



Der Viehtreibwagen ist nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.

---

# Beschreibung des Gerätes

---

## Viehtreibwagen:



### Serinmäßiger Lieferumfang:

- Rahmen aus Vierkantrrohr 80x80mm und Rundrohr 60 mm
- Höhenverstellbare Deichsel zur Anhängung an Ackerschleife
- Höhenverstellbarer Stützfuß
- Hintere Tür, beidseitig zu öffnen, mit Abstandsschutz
- 2 Räder 175x14 mit Halterung
- Abmessungen 6,0m x 2,3 m (innen)
- Zulassungsfrei
- Lieferung komplett montiert, Räder und Deichsel beiliegend

# Zusatzausrüstungen

- Seitliche Tür vorne



- Futtertrog



- Selbstfanggitter vorne



- Dach aus Trapezblech





# Anlieferung und Montage des Viehtreibwagens

Der Viehtreibwagen wird teilmontiert angeliefert. Lediglich die Deichsel und die Räder liegen bei und müssen vor dem ersten Einsatz montiert werden.



Stellen Sie vor der Montage den Rahmen hinten auf Kanthölzer, um beim späteren Anheben zur Radmontage die Verzinkung nicht zu beschädigen.



Zuerst muss die Deichsel montiert werden.

- Deichsel (1) in den unteren Löchern (2) des Rahmens verschrauben. Dabei die Schrauben noch nicht fest anziehen.
- Strebe (3) montieren, wie auf dem Bild zu sehen.
- Nun alle Schrauben anziehen.



- Dann die Deichsel an der Ackerschleife des Traktors anhängen (bitte auch Hinweise auf der nächsten Seite beachten)
- Schlepperhydraulik ganz ausheben



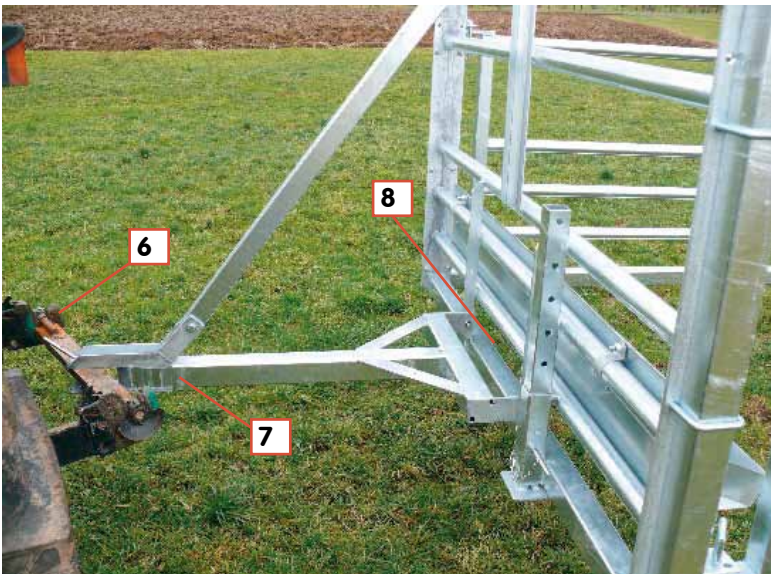
- Halterung des Rades (4) am unteren Längsholm in Höhe des mittleren senkrechten Vierkantrohres mit den Bügelschrauben (5) so anbringen, dass die vordere Bügelschraube an dem senkrechten Rohr anliegt.

**Beim Ersteinsatz alle Schraubverbindungen nach 2 – 3 Stunden nachziehen!  
Danach täglich überprüfen!**

# Anhängung am Traktor



- Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise auf den vorderen Seiten.
- Traktor gegen Wegrollen sichern, Handbremse anziehen.
- Der Viehtreibwagen muss auf einer ebenen Fläche stehen und gegen Wegrollen gesichert sein.



- Ackerschiene (6) des Traktors in die Unterlenker einhängen und sichern
- Unterlenker des Traktors seitenstarr verriegeln.
- Deichsel (7) des Viehtreibwagens an der Ackerschiene ankuppeln und Steckbolzen sichern
- Hydraulik leicht anheben, Stützfuß (8) hochschieben und sichern. Zum Abhängen Stützfuß wieder herunterlassen.

## Achtung

Die Fahrgeschwindigkeit beim Transport von Tieren muss angemessen sein und deutlich unter 5 km/h liegen.

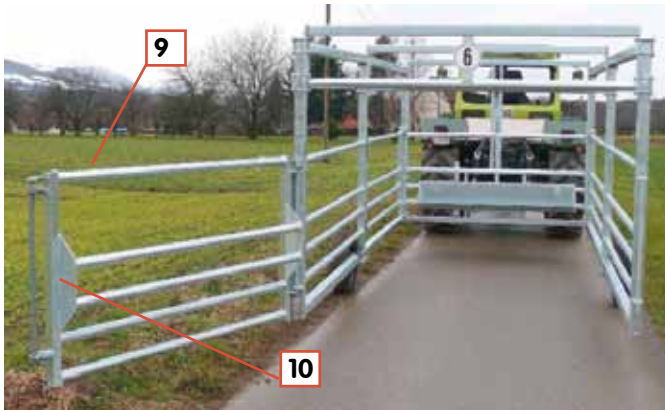


Geländeunebenheiten durch Heben und Senken der Unterlenker ausgleichen, damit insbesondere Kälber nicht entkommen.

# Treiben von Tieren



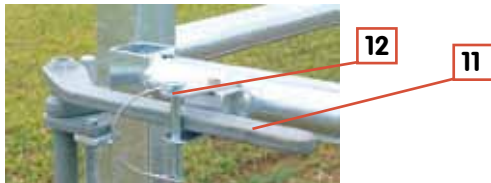
- Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise auf den vorderen Seiten.
- Der Traktor muss bei der Arbeit mit Tieren immer angehängt bleiben.
- Bedienpersonen dürfen sich nicht zusammen mit Tieren im Wagen aufhalten. **Gefahr** durch Panik der Tiere.
- An der hinteren Tür dürfen nicht beide Riegel gleichzeitig geöffnet werden. **Gefahr** durch herausfallende Tür.



Die hintere Tür (9) kann nach beiden Seiten geöffnet werden, um sich den örtlichen Gegebenheiten anzupassen.

**Achtung:**  
**Niemals beide Riegel öffnen, da die Tür herausfällt und schwere Verletzungen verursachen kann.**

Die hintere Tür ist zur Vermeidung von Bein- und Klauenverletzungen mit einem Abstandsschutz (10) ausgestattet.



- Hintere Tür mit dem Hebel (11) verriegeln und mit dem Stecker (12) sichern.

# Zusatz-ausrüstungen



## Selbstfang-Fressgitter

Der Viehtreibwagen kann optional mit Selbstfang-Fressgittern (13) ausgestattet werden.

- Hebel (14) zur Verriegelung der Fressgitter verwenden.



## Seitliche Türen:



Riegel (15) auf



Riegel (15) zu



## Abstellstützen

Ist der Viehtreibwagen mit einem Dach ausgestattet und soll als Unterstand verwendet werden, sind Abstellstützen erforderlich.

Die Einstellung der Abstellstützen erfolgt mit dem Bolzen (16).





EuM-Agrotec  
Rainer Epple & Reiner Mürter GbR  
Ohmdener Straße 2  
73271 Holzmaden  
Telefon: +49-7023-744344  
Telefax: +49-7023-744345  
Email: [info@eum-agrotec.de](mailto:info@eum-agrotec.de)  
Internet: [www.eum-agrotec.de](http://www.eum-agrotec.de)